

## Schulung „FRBR – Functional Requirements for Bibliographic Records“

### Modul F: FRBR in bibliografischen Datensätzen

#### Lernziele

Nach Bearbeitung des Moduls F sind Sie in der Lage

- den **RDA-Kernelementen** die entsprechende FRBR-Entitätenebene zuzuordnen und dies zu begründen,
- einen gelabelten Datensatz mit **RDA-Kernelementen** zu erstellen.

#### Einleitung

Bereits in Modul A *Hintergrund der FRBR oder Warum FRBR?* haben wir uns mit der Entstehung und den Zielen der *FRBR*-Studie beschäftigt. Auf der einen Seite steht die Effizienzsteigerung in der Katalogisierung, auf der anderen die besseren Suchmöglichkeiten für die Nutzer. Wir werden in dieser Schulung nicht detailliert auf den Effizienzaspekt eingehen, Sie werden diesen jedoch bei der Bearbeitung des Moduls erkennen. Dahinter verbirgt sich die Idee, dass Bibliotheken einen Exemplardatensatz an einen bereits vorhandenen Werk- oder Expressionsdatensatz (auch aus einer anderen Bibliothek) anhängen und damit deutlich weniger Datenelemente selbst katalogisieren müssen.

In der DNB und anderen Nationalbibliotheken gibt es Vorüberlegungen und Diskussionen darüber, wie *RDA* in die Datensysteme integriert werden kann. Für die Umsetzung ist besonders die Modellierung und Kennzeichnung der Daten(sätze) nach den *FRBR*-Ebenen *Werk*, *Expression*, *Manifestation* und *Exemplar* relevant, die die Zusammenführung beispielsweise verschiedener Editionen oder inhaltlich bzw. über den Urheber verbundener Werke erlaubt. Solche Implementierungsszenarien werden derzeit erarbeitet. Wir sehen uns deshalb allgemeine Anwendungsmöglichkeiten der *FRBR* in Datensätzen an. Dadurch möchten wir Ihnen das Potenzial der *FRBR*, Kataloge den Nutzerbedürfnissen anzupassen, zeigen. Da die Implementierungsszenarien bislang noch in keiner Bibliothek abschließend festgelegt sind (Stand: Oktober 2010), sind Sie eingeladen, sich eine eigene Meinung zu bilden und Ideen zur sinnvollen Anwendung der *FRBR*-Prinzipien in unseren Daten einzubringen!

Folgende Beispiele basieren auf den **RDA-Elementen** (Kernelemente werden mit \* markiert) und sind mit der jeweiligen FRBR-Entitätenebene gekennzeichnet. Die bibliografische Beschreibungen folgen den Regeln der *RDA*.

#### **Aufgabe F1:**

*Warum ist beispielsweise der Hauptsachtitel (title proper) auf Manifestationsebene angesetzt, der Bevorzugte Titel des Werkes (preferred title for the work) aber auf der Werk-Ebene? Diskutieren Sie die Unterschiede mit Ihrem Tischnachbarn.*

## Die Titelaufnahme

### Beispiel 1: Monografie – Print – RDA (gelabelt)

RDA-Elemente	Domain	Bibliografische Beschreibung nach RDA
*Hauptsachtitel (Title proper)	Manifestation	Buddenbrooks
Zusatz zum Sachtitel (Other title information)	Manifestation	Verfall einer Familie ; Roman
* Verfasserangabe, die sich auf den Titel bezieht (Statement of responsibility relating to title proper)	Manifestation	Thomas Mann
*Ausgabebezeichnung (Designation of edition)	Manifestation	Limitierte Sonderausgabe
*Identifizier der Manifestation (Identifizier for the manifestation)	Manifestation	ISBN: 3-596-16973-9
*Erscheinungsort (Place of publication)	Manifestation	Frankfurt am Main
*Verlagsname (Publisher's name)	Manifestation	Fischer Taschenbuch Verlag
*Erscheinungsdatum (Date of publication)	Manifestation	2005
*Hauptsachtitel der Schriftenreihe (Title proper of series)	Manifestation	Fischer
*Zählung innerhalb der Schriftenreihe (Numbering within series)	Manifestation	<a href="#">16973</a>
*Datenträgertyp (Carrier type)	Manifestation	volume = Band
*Umfang (des Textes) (Extent (of text))	Manifestation	758 pages = 758 Seiten
Maße (Dimensions)	Manifestation	20 cm
Erscheinungsweise (Mode of issuance)	Manifestation	single unit = Einzelband
Medientyp (Media type)	Manifestation	unmediated = ohne Hilfsmittel zu benutzende Medien
In Beziehung stehendes Werk (Related work)	Manifestation	IDN-Reihentitel: !010293345! Fischer
Beziehungsbezeichnung (Relationship designator)		in series (work)
*Inhaltstyp (Content type)	Expression	text = Text
*Sprache der	Expression	German = Deutsch

Expression (Language of expression)		
Geistiger Schöpfer (Creator)	Work	Mann, Thomas !118577166! (Verknüpfung PND)
Bevorzugter Titel des Werkes (Title of the work – preferred title)	Work	Buddenbrooks

### Beispiel 2: Hörbuch – RDA (gelabelt)

RDA-Elemente	Domain	Bibliografische Beschreibung nach RDA
*Hauptsachtitel (Title proper)	Manifestation	Buddenbrooks
Zusatz zum Sachtitel (Other title information)	Manifestation	
* Verfasserangabe, die sich auf den Titel bezieht (Statement of responsibility relating to title proper)	Manifestation	Thomas Mann. Gelesen von Gert Westphal
*Ausgabebezeichnung (Designation of edition)	Manifestation	Ungekürzte Ausgabe, Erstaufnahme
*Identifizier für die Manifestation (Identifizier for the manifestation)	Manifestation	(keiner ermittelbar)
*Erscheinungsort (Place of publication)	Manifestation	Hamburg
*Verlagsname (Publisher's name)	Manifestation	Polygram Klassik
*Erscheinungsdatum (Date of publication)	Manifestation	1990
*Hauptsachtitel der Schriftenreihe (Title proper of series)	Manifestation	Deutsche Grammophon : Hör Buch
*Art des Datenträgers (Carrier type)	Manifestation	audiocassette = Audiokassette
*Umfang (Extent (of text))	Manifestation	20 audiotapes = 20 Kassetten
Maße (Dimensions)	Manifestation	10 x 6 cm, 4 mm tape = 10 x 6 cm, 4 mm Band
Erscheinungsweise (Mode of issuance)	Manifestation	multipart monograph = Mehrbändiges Werk
Medientyp (Media type)	Manifestation	audio
Type of recording (Art der Aufnahme)	Manifestation	analog
Dauer (Duration)	Manifestation	28 hours = 28 Stunden
*Inhaltstyp (Content type)	Expression	spoken word = gesprochenes Wort
*Sprache der Expression (Language of expression)	Expression	German = Deutsch
Mitwirkender (Contributor1)	Expression	Westphal, Gert !115770348! (PND)
Geistiger Schöpfer	Werk	Mann, Thomas !118577166! (PND)

(Creator)		
Bevorzugter Titel des Werkes (Title of the work – preferred title)	Werk	Buddenbrooks
*Identifizier für das Werk (Identifier of the work)	Werk	(noch nicht vorhanden)

### **Aufgabe F2:**

Ordnen Sie dem RDA-Kernelement eine WEMI-Entität zu. In der Fußnote finden Sie die Lösungen, sodass Sie Ihre Ergebnisse überprüfen können.<sup>1</sup>

- Thomas Mann / Verfasserangabe (*statement of responsibility*)
- 567 Seiten / Umfang (*extent*)
- D-Dur / Tonart (Musik) (*key (for music)*)
- italienische Synchronisierung des Films *Die Buddenbrooks* / Sprache der Expression (*language of expression*)
- 2002 / Erscheinungsdatum (*date of publication*)
- Don Quijote de la Mancha / Hauptsachtitel (*title proper*)
- Abteilung A, Band 5 / Zählung innerhalb der Schriftenreihe (*numbering within series*)

### **Aufgabe F3:**

Erstellen Sie mit einem Titel Ihrer Wahl einen Datensatz. Für die Aufnahme können Sie den Regeln der RAK-WB oder wenn Sie sich damit schon beschäftigt haben, auch gern den Regeln der RDA folgen.

Anregungen (auf Englisch) find Sie hier: <http://www.rda-jsc.org/working1.html#background>

<b>RDA-Elemente</b>	<b>Domain</b>	<b>Bibliografische Beschreibung nach RAK oder RDA</b>
*Hauptsachtitel (Title proper)	Manifestation	
Zusatz zum Sachtitel (Other title information)	Manifestation	
*Verfasserangabe, die sich auf den Hauptsachtitel bezieht (Statement of responsibility relating to title proper)	Manifestation	
*Ausgabebezeichnung (Designation of edition)	Manifestation	
*Identifikator der Manifestation (Identifier for the manifestation)	Manifestation	
*Erscheinungsort (Place of publication)	Manifestation	
*Verlagsname (Publisher's name)	Manifestation	
*Erscheinungsdatum (Date of	Manifestation	

<sup>1</sup> Manifestation, Manifestation, Werk, Expression, Manifestation, Manifestation, Manifestation

publication)		
*Hauptsachtitel der Schriftenreihe (Title proper of series)	Manifestation	
*Datenträgertyp (Carrier type)	Manifestation	
*Umfang (des Textes) Extent (of text)	Manifestation	
Maße (Dimensions)	Manifestation	
Erscheinungsweise (Mode of issuance)	Manifestation	
Medientyp (Media type)	Manifestation	
In Beziehung stehendes Werk (Related work)	Expression	
*Inhaltstyp (Content type)	Expression	
*Sprache der Expression (Language of expression)	Expression	
Mitwirkender (Contributor1)	Expression	
Beziehungsbezeichnung (Relationship designator1)	Expression	
Geistiger Schöpfer (Creator)	Werk	
Bevorzugter Titel des Werkes (Title of the work – preferred title)	Werk	

## Abschluss

Die Ergebnisse der Aufgaben besprechen wir im Plenum.

Herzlichen Glückwunsch! Sie haben das Ende des Moduls *F FRBR im bibliografischem Datensatz* erreicht. Wir hoffen, das Erarbeiten des Moduls war aufschlussreich für Sie. Wir würden uns über Ihre Anregungen zu Modul F freuen, Sie können diese im Forum hinterlassen. Es geht weiter mit Modul G *FRBR-Entitäten der Gruppe 2 und die sog. Verantwortlichkeitsbeziehungen*.